

Front view 建筑正面

## Miyasaka Residence

The Miyasaka residence bridges the aesthetics of two disparate cultures (Western and Japanese), emblematic of neither, yet summoning echoes of both. Built to accommodate the busy lifestyle of the president of a major commercial building contractor, as well as providing a place of repose for his elderly parents; the house was conceived to appear as a radiant jewel in the midst of an urban garden oasis. From the beginning, the client expressed his wish for a "Western" style home, as well as his parents' desire for Japanese tradition.

The architect brought an approach to design that honours the use of natural materials. The architect's efforts to bring morning sunlight into the master suite and kitchen area, afternoon sunlight into the parent's suite, while preserving the existing landscape ultimately provided a genesis for the plan. Elevating the first storey allowed for the insertion of a continuous band of clerestory glazing between it and the canopy, thereby introducing an incredible amount of natural light to penetrate throughout the interior even during the heavy snow buildup of winter. This resulted in the entire first storey being held proud of the ground, providing the sensation of it appearing to float above its base, like a bird frozen in mid-flight.

## 宫坂住宅

宫坂住宅在两种风格迥异的文化——西方文化和日本文化之间搭建了桥梁,引起了二者的共鸣。 住宅是为一位工作繁忙的建筑承包商和他年迈的父母所建造的,在城市花园绿洲的中心,宛如一 颗璀璨的宝石。委托人想要一座西式住宅,而他的父母却崇尚日本传统。

在设计过程中,建筑师大量使用了自然材料。建筑师努力将早晨的阳光引入了主卧室和厨房,将 午后的阳光引入了父母的卧室,同时保留了场地原有的景观。二楼和穹顶之间嵌入了一个连续的 侧天窗环形带,即使在冬天也能为室内带来充足的阳光。这让二楼比一楼有更多的优势,使它看 起来像悬浮在空中,仿佛一只被冻结在空中的小鸟一样。



## Site plan

- 1. entre gate
- 2. alley
- 3. future carport
- 4. street

总平面图

1. AUXII

3. 未来的停车场

Photo: Yoshihiko Tobari





